



Obsah

II Nelegislatívne akty

NARIADENIA

- ★ **Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2023/2070 z 18. augusta 2023, ktorým sa mení delegované nariadenie (EÚ) 2016/1675 s cieľom doplniť Kamerun a Vietnam do zoznamu vysokorizikových tretích krajín ⁽¹⁾** 1
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/2071 z 27. septembra 2023, ktorým sa stanovuje vzor štruktúrovaného prieskumu konečných príjemcov potravinovej a/alebo základnej materiálnej pomoci v rámci Európskeho sociálneho fondu plus (ESF+) podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1057** 5
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/2072 z 27. septembra 2023, ktorým sa zrušujú antidumpingové clá na dovoz bionafty s pôvodom v Argentíne a Indonézii uložené vykonávacím nariadením Rady (EÚ) č. 1194/2013** 23

ROZHODNUTIA

- ★ **Rozhodnutie Rady (EÚ) 2023/2073 z 25. septembra 2023 o predĺžení platnosti Dohody o vedeckej a technickej spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a vládou Spojených štátov amerických** 26
- ★ **Rozhodnutie Rady (EÚ) 2023/2074 z 25. septembra 2023, ktorým sa vymenúva jeden člen Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru navrhnutý Švédskym kráľovstvom** 28
- ★ **Rozhodnutie Rady (EÚ) 2023/2075 z 25. septembra 2023, ktorým sa vymenúvajú dvaja členovia Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru navrhnutí Fínskou republikou** 30

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

★ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2023/2076 z 25. septembra 2023, ktorým sa vymenúva člen Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru navrhnutý Dánskym kráľovstvom	32
★ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2023/2077 z 25. septembra 2023, ktorým sa vymenúva jedna náhradníčka Výboru regiónov navrhnutá Cypruskou republikou	34
★ Rozhodnutie Politického a bezpečnostného výboru (SZBP) 2023/2078 z 26. septembra 2023 o vymenovaní veliteľa ozbrojených síl EÚ pre vojenskú operáciu Európskej únie v Stredozemí (EUNAVFOR MED IRINI) a o zrušení rozhodnutia (SZBP) 2023/743 (EUNAVFOR MED IRINI/3/2023)	35

Korigendá

★ Korigendum k prijatiu s konečnou platnosťou (EÚ, Euratom) 2023/278 ročného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2023 (Ú. v. EÚ L 58, 23.2.2023)	37
★ Korigendum k nariadeniu Komisie (EÚ) 2023/1803 z 13. augusta 2023, ktorým sa v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1606/2002 prijímajú určité medzinárodné účtovné štandardy (Ú. v. EÚ L 237, 26.9.2023)	39
★ Korigendum k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) 2022/1862 zo 4. októbra 2022, ktorým sa stanovujú zoznamy vyhradených a blokováných doménových mien pod doménou najvyššej úrovne .eu v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/517 (Ú. v. EÚ L 259, 6.10.2022)	40
★ Korigendum k nariadeniu Rady (EÚ) 2023/1214 z 23. júna 2023, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 833/2014 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine (Ú. v. EÚ L 159 I, 23.6.2023)	45

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2023/2070

z 18. augusta 2023,

ktorým sa mení delegované nariadenie (EÚ) 2016/1675 s cieľom doplniť Kamerun a Vietnam do zoznamu vysokorizikových tretích krajín

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/849 z 20. mája 2015 o predchádzaní využívaniu finančného systému na účely prania špinavých peňazí alebo financovania terorizmu, ktorou sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 a zrušuje smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/60/ES a smernica Komisie 2006/70/ES⁽¹⁾, a najmä na jej článok 9 ods. 2,

keďže:

- (1) Únia má zabezpečiť účinnú ochranu integrity a riadneho fungovania svojho finančného systému a vnútorného trhu pred praním špinavých peňazí a financovaním terorizmu. V smernici (EÚ) 2015/849 sa preto stanovuje, že Komisia má identifikovať jurisdikcie tretích krajín, ktoré majú vo svojich mechanizmoch boja proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu strategické nedostatky predstavujúce významné hrozby pre finančný systém Únie („vysokorizikové tretie krajiny“).
- (2) V delegovanom nariadení Komisie (EÚ) 2016/1675⁽²⁾ sú identifikované vysokorizikové tretie krajiny so strategickými nedostatkami.
- (3) Vzhľadom na vysokú úroveň integrácie medzinárodného finančného systému, úzke prepojenie hospodárskych subjektov na trhu, vysoký objem cezhraničných transakcií do Únie a z Únie, ako aj stupeň otvorenosti trhu preto akákoľvek hrozba v oblasti boja proti praniu špinavých a financovaniu terorizmu pre medzinárodný finančný systém predstavuje hrozbu aj pre finančný systém Únie.
- (4) Podľa článku 9 ods. 4 smernice (EÚ) 2015/849 má Komisia pri identifikácii vysokorizikových tretích krajín zohľadniť relevantné hodnotenia, posúdenia alebo správy vypracované medzinárodnými organizáciami a subjektmi, ktoré stanovujú normy, s právomocou v oblasti predchádzania praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu. Medzi takéto informácie patria verejné vyhlásenia Finančnej akčnej skupiny (FATF), zoznam „jurisdikcií pod zvýšeným dohľadom“ skupiny FATF a správy FATF v rámci Skupiny pre preskúmanie medzinárodnej spolupráce v súvislosti s rizikami, ktoré predstavujú jednotlivé tretie krajiny.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 141, 5.6.2015, s. 73.

⁽²⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2016/1675 zo 14. júla 2016, ktorým sa smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/849 dopĺňa o identifikáciu vysokorizikových tretích krajín so strategickými nedostatkami (Ú. v. EÚ L 254, 20.9.2016, s. 1).

- (5) Od posledných zmien delegovaného nariadenia (EÚ) 2016/1675 skupina FATF aktualizovala svoj zoznam „jurisdikcií pod zvýšeným dohľadom“. Na svojom plenárnom zasadnutí od 21. do 23. júna 2023 aktualizovala svoj zoznam „jurisdikcií pod zvýšeným dohľadom“ doplnením Kamerunu a Vietnamu do tohto zoznamu. Vzhľadom na uvedené zmeny Komisia vykonala posúdenie na účel identifikácie vysokorizikových tretích krajín v súlade s článkom 9 smernice (EÚ) 2015/849.
- (6) Kamerun prijal v júni 2023 politický záväzok na vysokej úrovni, že bude spolupracovať so skupinou FATF a so skupinou *Groupe d'Action Contre le Blanchiment d'Argent en Afrique Centrale* (GABAC), ktorá je regionálnym orgánom podobným skupine FATF, na posilňovaní účinnosti svojho mechanizmu boja proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu. Kamerun od prijatia svojej vzájomnej hodnotiacej správy v októbri 2021 dosiahol pokrok v súvislosti s niektorými opatreniami odporúčanými vo vzájomnej hodnotiacej správe, a to zvýšením zdrojov finančnej spravodajskej jednotky (FIU) a budovaním kapacít vyšetrovacích orgánov a justičných orgánov na účinné vedenie prípadov prania špinavých peňazí/financovania terorizmu. Kamerun v rámci vykonávania svojho akčného plánu vypracovaného skupinou FATF: 1. zosúladí vnútroštátne stratégie a politiky v oblasti boja proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu so zisteniami vnútroštátneho posúdenia rizík a bude monitorovať ich vykonávanie, pričom preukáže spoluprácu a koordináciu medzi príslušnými orgánmi v oblasti boja proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu; 2. zabezpečí prioritizáciu prichádzajúcich žiadostí o medzinárodnú spoluprácu podľa rizika, a to v súlade s príslušnými rizikami, ako aj účinnú reakciu; 3. posilní dohľad nad bankami založený na riziku a zavedie účinný dohľad nad nebankovými finančnými inštitúciami a určenými nefinančnými podnikmi a povolaniami založený na riziku, pričom zabezpečí primerané informovanie vysokorizikových finančných inštitúcií a určených nefinančných podnikov a zástupcov určených povolaní; 4. udrží a zabezpečí včasný prístup príslušných orgánov k primeraným a aktuálnym informáciám o skutočnom vlastníctve právnických osôb a zavedie režim sankcií za porušovanie povinností v oblasti transparentnosti vzťahujúcich sa na právnické osoby; 5. zlepši bezpečnú výmenu informácií medzi FIU, nahlasujúcimi subjektmi a príslušnými orgánmi a preukáže zvýšené šírenie spravodajských správ s cieľom podporiť operačné potreby príslušných orgánov; 6. preukáže, že orgány sú schopné viesť celý rad vyšetrovaní prania špinavých peňazí a sŕhať pranie špinavých peňazí v súlade s príslušnými rizikami; 7. bude vykonávať politiky a postupy na zaistenie a konfiškáciu príjmov z trestnej činnosti a nástrojov použitých na jej spáchanie a spravovať zmrazený, zaistený a skonfiškovaný majetok a uprednostňovať zaistenie a konfiškáciu aktív na hraniciach; 8. preukáže, že vyšetrovania a trestné stíhania financovania terorizmu sa uskutočňujú v súlade s príslušným rizikom, a 9. preukáže účinné vykonávanie režimov cielených finančných sankcií za financovanie terorizmu a šírenia zbraní, pričom bude uplatňovať prístup k neziskovým organizáciám založený na riziku bez narušenia legitímnych činností neziskových organizácií. Napriek uvedenému záväzku a pokroku Kamerun zatiaľ v plnej miere nevyriešil obavy, ktoré viedli k zaradeniu Kamerunu do zoznamu „jurisdikcií pod zvýšeným dohľadom“ vypracovaného skupinou FATF. Kamerun by sa preto mal považovať za jurisdikciu tretej krajiny, ktorá má vo svojom mechanizme boja proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu strategické nedostatky predstavujúce významné hrozby pre finančný systém Únie, ako sa uvádza v článku 9 ods. 1 smernice (EÚ) 2015/849.
- (7) Vietnam prijal v júni 2023 politický záväzok na vysokej úrovni, že bude spolupracovať so skupinou FATF a s Ázijsko-tichomorskou skupinou pre boj proti praniu špinavých peňazí, ktorá je regionálnym orgánom podobným skupine FATF, na posilnení účinnosti svojho mechanizmu boja proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu. Vietnam od prijatia svojej vzájomnej hodnotiacej správy v novembri 2021 dosiahol pokrok v súvislosti s niektorými opatreniami odporúčanými vo vzájomnej hodnotiacej správe tým, že sa pripojil k Ázijsko-tichomorskej medziagentúrnej sieti pre vyhľadávanie majetku a prijal národný akčný plán pre boj proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu/financovaniu šírenia zbraní. Vietnam v rámci vykonávania svojho akčného plánu vypracovaného skupinou FATF: 1. zlepši pochopenie rizík, vnútroštátnu koordináciu a spoluprácu v boji proti praniu špinavých peňazí/financovaniu terorizmu; 2. zintenzívni medzinárodnú spoluprácu; 3. bude vykonávať účinný dohľad nad finančnými inštitúciami a určenými nefinančnými podnikmi a povolaniami založený na riziku; 4. prijme opatrenia na reguláciu virtuálnych aktív a poskytovateľov služieb virtuálnych aktív; 5. bude riešiť technické nedostatky v oblasti dodržiavania predpisov, a to aj pokiaľ ide o trestný čin prania špinavých peňazí, cielené finančné sankcie, povinnú starostlivosť vo vzťahu ku klientovi a ohlasovanie pozorlivých transakcií; 6. bude vykonávať osvetové činnosti v spolupráci so súkromným sektorom; 7. zavedie režim, ktorý príslušným orgánom poskytuje primerané, presné a aktuálne informácie o skutočnom vlastníctve; 8. zabezpečí nezávislosť FIU a zvýši kvalitu a kvantitu analýz a šírenia finančných spravodajských informácií; 9.

uprednostní súbežné finančné vyšetrovania a preukáže zvýšenie počtu vykonaných vyšetrovaní a trestných stíhaní v oblasti prania špinavých peňazí a 10. preukáže, že existuje monitorovanie finančných inštitúcií a určených nefinančných podnikov a povolání z hľadiska dodržiavania záväzkov týkajúcich sa cielených finančných sankcií za financovanie šírenia zbraní a že existuje spolupráca a koordinácia medzi orgánmi s cieľom zabrániť vyhýbaniu sa cieleným finančným sankciám za financovanie šírenia zbraní. Napriek uvedenému záväzku a pokroku Vietnam zatiaľ v plnej miere nevyriešil obavy, ktoré viedli k zaradeniu Vietnamu do zoznamu „jurisdikcií pod zvýšeným dohľadom“ vypracovaného skupinou FATF. Vietnam by sa preto mal považovať za jurisdikciu tretej krajiny, ktorá má vo svojom mechanizme boja proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu strategické nedostatky predstavujúce významné hrozby pre finančný systém Únie, ako sa uvádza v článku 9 ods. 1 smernice (EÚ) 2015/849.

- (8) Komisia preto dospela k záveru, že Kamerun a Vietnam by sa mali považovať za jurisdikcie tretích krajín, ktoré majú vo svojich mechanizmoch boja proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu strategické nedostatky predstavujúce významné hrozby pre finančný systém Únie. Kamerun a Vietnam by sa preto mali doplniť do tabuľky v bode I prílohy k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2016/1675.
- (9) Delegované nariadenie (EÚ) 2016/1675 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2016/1675 sa mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 18. augusta 2023

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA

V bode I prílohy k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2016/1675 sa tabuľka nahrádza takto:

„Číslo	Vysokoriziková tretia krajina ⁽¹⁾
1	Afganistan
2	Barbados
3	Burkina Faso
4	Kamerun
5	Kajmanie ostrovy
6	Konžská demokratická republika
7	Gibraltár
8	Haiti
9	Jamajka
10	Jordánsko
11	Mali
12	Mozambik
13	Mjanmarsko/Barma
14	Nigéria
15	Panama
16	Filipíny
17	Senegal
18	Juhoafrická republika
19	Južný Sudán
20	Sýria
21	Tanzánia
22	Trinidad a Tobago
23	Uganda
24	Spojené arabské emiráty
25	Vanuatu
26	Vietnam
27	Jemen

(¹) Bez toho, aby bolo dotknuté právne postavenie Španielskeho kráľovstva, pokiaľ ide o zvrchovanosť a právomoc vo vzťahu k územiu Gibraltáru.“

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2023/2071**z 27. septembra 2023,****ktorým sa stanovuje vzor štruktúrovaného prieskumu konečných príjemcov potravinovej a/alebo základnej materiálnej pomoci v rámci Európskeho sociálneho fondu plus (ESF+) podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1057**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1057 z 24. júna 2021 o Európskom sociálnom fonde plus (ESF+) ⁽¹⁾ (ďalej len „nariadenie o ESF+“), a najmä na jeho článok 23 ods. 4,

Po porade s Výborom pre Európsky sociálny fond plus (ESF+),

keďže:

- (1) V nariadení o ESF+ sa od riadiacich orgánov vyžaduje, aby Komisii dvakrát predložili správu o výsledkoch štruktúrovaného prieskumu konečných príjemcov týkajúceho sa podpory prijatej z ESF+ v rámci špecifického cieľa, ktorý bol stanovený v článku 4 ods. 1 písm. m) nariadenia o ESF+, a zameraného aj na ich životné podmienky a povahu ich materiálnej deprivácie, ktorý sa vykonal v predchádzajúcom roku. Prvé takéto podanie správy sa uskutoční do 30. júna 2025 a druhé do 30. júna 2028.
- (2) Tento štruktúrovaný prieskum konečných príjemcov je jedným z nástrojov, ktoré sa majú použiť na hodnotenie Európskeho sociálneho fondu plus (ESF+). S cieľom zabezpečiť, aby prieskum priniesol kvalitné výsledky a bol užitočný pri hodnotení ESF+, treba stanoviť vzor, ktorý umožní agregáciu údajov na úrovni Európskej únie,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Štruktúrovaný prieskum konečných príjemcov uvedený v článku 23 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2021/1057 sa uskutočňuje v súlade so vzorom uvedeným v prílohách.

Článok 2Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 27. septembra 2023

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 231, 30.6.2021, s. 21.

PRÍLOHA I

**VZOR ŠTRUKTÚROVANÉHO PRIESKUMU PRIAMEJ PODPORY ESF+ NA RIEŠENIE
MATERIÁLNEJ DEPRIVÁCIE**

OTÁZKY

Organizácia, pre ktorú pracuje osoba vedúca pohovor: [názov subjektu, pre ktorý osoba vedúca pohovor pracuje]

Miesto: [poštové smerovacie číslo miesta, kde sa vykonáva prieskum]

Prijímateľ poskytujúci podporu: [názov organizácie, od ktorej konečný príjemca dostal pomoc]

[druh organizácie]

[oblasť pôsobnosti organizácie: zdravie, vzdelávanie, sociálna ochrana, potraviny, poradenstvo, psychologická podpora, podpora bývania, iná]

Dátum: [dátum prieskumu vo formáte dd/mm/yyyy]

Čas: [čas prieskumu vo formáte hh:mm]

A. Otázky pre prijímateľa, ktorý poskytuje potravinovú alebo základnú materiálnu pomoc (tovar) konečným príjemcom

A1. Aké potraviny/tovar sa distribuovali a komu? (odpovedzte na všetky otázky)

Distribúcia potravín deťom mladším ako 18 rokov	(áno/nie)
Distribúcia potravín bezdomovcom	(áno/nie)
Distribúcia potravín ženám	(áno/nie)
Distribúcia potravín osamelým rodičom	(áno/nie)
Distribúcia potravín osobám vo veku 65 a viac rokov	(áno/nie)
Distribúcia potravín osobám so zdravotným postihnutím	(áno/nie)
Distribúcia potravín štátnym príslušníkom tretích krajín, osobám s cudzím pôvodom alebo menšine	(áno/nie)
Distribúcia potravín ďalším osobám	(áno/nie) (ak áno, uveďte cieľovú skupinu)
Distribúcia tovaru deťom mladším ako 18 rokov	(áno/nie)
Distribúcia tovaru bezdomovcom	(áno/nie)
Distribúcia tovaru ženám	(áno/nie)
Distribúcia tovaru osamelým rodičom	(áno/nie)
Distribúcia tovaru osobám vo veku 65 a viac rokov	(áno/nie)
Distribúcia tovaru osobám so zdravotným postihnutím	(áno/nie)
Distribúcia tovaru štátnym príslušníkom tretích krajín, osobám s cudzím pôvodom alebo menšine	(áno/nie)
Distribúcia tovaru ďalším osobám	(áno/nie) (ak áno, uveďte cieľovú skupinu)

A2. Ako často distribuuujete pomoc (potraviny/tovar)?

Každý deň	
Dvakrát za týždeň	
Raz za týždeň	
Dvakrát za mesiac	
Raz za mesiac	
Iné (spresnite)	

A3. Odhadnite celkový počet osôb, ktoré od vašej organizácie dostanú potraviny/tovar spolufinancované z ESF + v priebehu celého súčasného kalendárneho roka ⁽¹⁾

{počet}

A4. Ak konečným príjemcom poskytujete aj pomoc (potraviny/tovar), ktorá nie je spolufinancovaná z ESF+, čo sa distribuuje a komu? (odpovedzte na všetky otázky)

Distribúcia potravín deťom mladším ako 18 rokov	(áno/nie)
Distribúcia potravín bezdomovcom	(áno/nie)
Distribúcia potravín ženám	(áno/nie)
Distribúcia potravín osamelým rodičom	(áno/nie)
Distribúcia potravín osobám vo veku 65 a viac rokov	(áno/nie)
Distribúcia potravín osobám so zdravotným postihnutím	(áno/nie)
Distribúcia potravín štátnym príslušníkom tretích krajín, osobám s cudzím pôvodom alebo menšine	(áno/nie)
Distribúcia potravín ďalším osobám	(áno/nie) (ak áno, uveďte cieľovú skupinu)
Distribúcia tovaru deťom mladším ako 18 rokov	(áno/nie)
Distribúcia tovaru bezdomovcom	(áno/nie)
Distribúcia tovaru ženám	(áno/nie)
Distribúcia tovaru osamelým rodičom	(áno/nie)
Distribúcia tovaru osobám vo veku 65 a viac rokov	(áno/nie)
Distribúcia tovaru osobám so zdravotným postihnutím	(áno/nie)
Distribúcia tovaru štátnym príslušníkom tretích krajín, osobám s cudzím pôvodom alebo menšine	(áno/nie)
Distribúcia tovaru ďalším osobám	(áno/nie) (ak áno, uveďte cieľovú skupinu)
Neviem, pretože nie je možné to vysledovať	(áno/nie)
Neuplatňuje sa, pretože poskytujeme len podporu spolufinancovanú z ESF+	(áno/nie)

(1) V prípade prieskumu, ktorý sa má uskutočniť v roku 2025, je súčasným kalendárnym rokom kalendárny rok 2024. V prípade prieskumu, ktorý sa má uskutočniť v roku 2028, je súčasným kalendárnym rokom kalendárny rok 2027.

A5. Ako distribujete potraviny/tovar konečným príjemcom? (môžete vybrať viacero odpovedí)

Koneční príjemcovia prichádzajú na distribučné miesto, kde si túto pomoc vyzdvihnú	
Donáška domov	
Iné	(spresnite)
Neuplatňuje sa, keďže distribúciu vykonávajú iné organizácie, ktoré potraviny/tovar redistribuujú priamo konečným príjemcom	

A6. Aké poradenstvo/usmernenie (tzv.sprievodné opatrenia) sa ponúka konečným príjemcom popri distribúcii potravín/tovaru financovaných z ESF+? (môžete vybrať viacero odpovedí)

Poradenstvo v oblasti prípravy/skladovania potravín a výživy (kurzy varenia, recepty)	
Poradenstvo v oblasti zdravia	
Nasmerovanie na príslušné služby (napr.sociálne služby, administratívu atď.)	
Individuálne školenia a semináre	
Psychologická a terapeutická podpora	
Poradenstvo pri hľadaní zamestnania	
Poradenstvo v oblasti riadenia rozpočtu domácnosti	
Iná podpora (spresnite)	[textové pole na vyplnenie]
Žiadne (neuplatňuje sa)	

A7. Odhadnite počet konečných príjemcov, ktorí využijú poradenstvo/usmernenie (sprievodné opatrenia) v priebehu celého súčasného kalendárneho roka ^(?)

{počet}

A8. Aké podmienky musia spĺňať koneční príjemcovia, aby mohli dostať potraviny/tovar a poradenstvo spolufinancované z ESF+?

[textové pole]

A9. Administratívne požiadavky na riadenie podpory z ESF+, ktorou sa rieši materiálna deprivácia, sú podľa vás:

„veľmi ľahko dodržateľné“	
„ľahko dodržateľné“	
„neutrálne“ (ani ľahko, ani ťažko dodržateľné)	
„ťažko dodržateľné“	
„veľmi ťažko dodržateľné“	

(?) Pozri poznámku pod čiarou k otázke A3.

A9a. Ak ste odpovedali „ťažko dodržiateľné“ alebo „veľmi ťažko dodržiateľné“, môžete opísať, čo nie je ľahké dodržať?

[textové pole]

A10. Aké sú hlavné prínosy priameho poskytovania potravín/tovaru v porovnaní s poukážkami/kartami? A aké sú hlavné problémy pri priamom poskytovaní potravín/tovaru v porovnaní s poukážkami/kartami?

[textové pole]

A11. Máte nejaké ďalšie pripomienky týkajúce sa podpory z ESF+ pre najodkázanejšie osoby, spolupráce medzi riadiacimi orgánmi a prijímateľmi alebo navrhovaných riešení ťažkostí/problémov, s ktorými ste sa stretli?

[textové pole]

B. Otázky pre konečného príjemcu potravinovej alebo základnej materiálnej pomoci (tovaru) poskytovanej s podporou z ESF+

Osoba vedúca pohovor by mala stručne vysvetliť účel prieskumu ešte pred tým, než začne klásť otázky (s cieľom dozvedieť sa viac o osobnej situácii respondenta a jeho názoroch na získanú podporu). Konečný príjemca priamej podpory z ESF+ by mal byť informovaný o tom, že prieskum je anonymný a že výsledky pohovoru sa použijú výlučne na účely tohto prieskumu. Prieskum by mal rešpektovať súkromie konečných príjemcov.

B1.
Aké je vaše pohlavie?

Muž	Žena	Nebinárna osoba	Nechcem odpovedať/neviem/nerozumiem otázke

B2.
Aký je váš vek?

0 – 17 ^(?)	18 – 29	30 – 64	65 alebo viac	Nechcem odpovedať/neviem/nerozumiem otázke

B3. Ako žijete?

Sám/sama	
Ako pár bez detí	
Sám/sama s deťmi	
Ako pár s deťmi	

(?) Ak je konečným príjemcom dieťa, odpovede by sa mali získať od rodiča, resp. rodičov alebo splnomocneného zástupcu.

Iné (spresnite):	[textové pole na vyplnenie]
Nechcem odpovedať/neviem/nerozumiem otázke	

B4. Ako ste sa dozvedeli o tom, že podpora z ESF+, ktorú dostávate, je k dispozícii? (môžete vybrať viacero odpovedí)

Prostredníctvom sociálnych služieb/neziskových organizácií	
Prostredníctvom reklamy v tlači, letákoch, brožúrach, na pohľadniciach	
Prostredníctvom internetu/sociálnych médií (Facebook, Twitter, YouTube)	
Prostredníctvom rodiny alebo priateľov	
Iné (spresnite):	[textové pole na vyplnenie]
Nechcem odpovedať/neviem/nerozumiem otázke	

B5. Ktoré z nasledujúcich možností ste dostali v tomto kalendárnom roku? (môžete vybrať viacero políčok)

	Áno	Nechcem odpovedať/neviem/nerozumiem otázke
Potraviny		
Tovar		
Poradenstvo/usmernenie		

B6.

Boli poskytnuté potraviny/tovar pre vás alebo pre ľudí, ktorí s vami žijú, užitočné?

Áno	Čiastočne	Nie	Nechcem odpovedať/neviem/nerozumiem otázke

B6a. Ak ste odpovedali „nie“ alebo „čiastočne“, mohli by ste uviesť pre?

Nedostatočné množstvo potravín/tovaru	
Potraviny/tovar sa distribujú príliš zriedkavo	
Nedostupnosť potravín/tovaru, ktoré som hľadal	
Potraviny/tovar nie sú dosť kvalitné	
Je potrebný iný druh pomoci (spresnite)	[textové pole na vyplnenie]
Nechcem odpovedať/neviem/nerozumiem otázke	

B7. Ak ste dostali potraviny financované z ESF+, uveďte, ktoré potravinové výrobky boli najužitočnejšie. (môžete vybrať viacero políčok)

Čerstvá zelenina a ovocie	
Mäso	

Ryby	
Mlieko	
Iné mliečne výrobky (maslo, jogurt, syr...)	
Základné výrobky (múka, olej, cukor, cestoviny, ryža...)	
Konzervované potraviny (zelenina, ovocie, mäso...) alebo pripravené jedlá (polievky, mrazené jedlá...)	
Sladkosti, sušienky, raňajkové cereálie	
Čaj alebo káva	
Detské potraviny (mlieko v prášku...)	
Iné potraviny	[textové pole na vyplnenie]
Žiadne (neuplatňuje sa, pretože som potraviny nedostal/nedostala)	

B8. Ak ste dostali tovar financovaný z ESF+, uveďte, ktorý tovar bol najužitočnejší. (môžete vybrať viacero políčok)

Oblečenie a vybavenie pre bábätká	
Oblečenie a vybavenie pre deti	
Oblečenie a vybavenie pre dospelých	
Spacie vaky/prikrývky	
Kuchynské vybavenie	
Bielizeň pre domácnosť a čistiace prostriedky	
Hygienické výrobky	
Iný tovar	[textové pole na vyplnenie]
Žiadne (neuplatňuje sa, pretože som tovar nedostal/nedostala)	

B9. Pre koho sú potraviny/tovar, ktoré ste dostali, určené? (môžete vybrať viacero políčok)

Pre mňa	Pre ďalších dospelých, ktorí so mnou žijú	Pre deti, ktoré so mnou žijú	Nechcem odpovedať/neviem/nerozumiem otázke

B10. Ako často ste dostávali potraviny v súčasnom kalendárnom roku?

Každý deň	Raz za týždeň	Raz za mesiac	Iná frekvencia	Je to prvýkrát, čo dostávam pomoc	Nechcem odpovedať/neviem/nerozumiem otázke
			[spresnite frekvenciu]		

B11. Ako často ste dostávali tovar v súčasnom kalendárnom roku?

Každý deň	Raz za týždeň	Raz za mesiac	Iná frekvencia	Je to prvýkrát, čo dostávam pomoc	Nechcem odpovedať/ neviem/ nerozumiem otázke
			[spresnite frekvenciu]		

B12. Viete, kedy budete opäť potrebovať rovnakú pomoc?

Zajtra	Na budúci týždeň	Na budúci mesiac	Iné (obdobie)	Nechcem odpovedať/ neviem/nerozumiem otázke
			[spresnite obdobie]	

B13. Ak ste sa pri prijímaní potravín/tovaru stretli s nejakými ťažkosťami, uveďte, o aké ťažkosti išlo. (môžete vybrať viacero odpovedí)

Došlo k omeškaniu v dôsledku dodatočných postupov alebo dokumentov, ktoré sa mali poskytnúť	
Bolo nutné dlho cestovať	
Hanbil/hanbila som sa, nerád/nerada žiadam o pomoc	
Mal/mala som ťažkosti s prístupom k informáciám	
Mal/mala som technické ťažkosti (žiadny mobilný telefón alebo počítač, či prístup k internetovým stránkam...)	
Nedostatočne ovládam jazyk	
Iné (spresnite)	[textové pole na vyplnenie]
Žiadne (neuplatňuje sa, pretože som sa nestretol/nestretla so žiadnymi ťažkosťami)	
Nechcem odpovedať/neviem/nerozumiem otázke	

B14. Ak ste si pred rokom mohli dovoliť kúpiť potraviny/tovar, ktoré ste práve dostali, prečo to už neplatí? (môžete vybrať viacero odpovedí)

Pokles príjmu (spresnite, napr. že ide o stratu zamestnania, čiastočnú nezamestnanosť)	Zvýšenie mojich nákladov (spresnite, napr. z dôvodu vyšších životných nákladov)	Iný dôvod (spresnite)	Neuplatňuje sa, pretože som si to nemohol/nemohla dovoliť ani minulý rok	Nechcem odpovedať/ neviem/nerozumiem otázke

B15. Aký druh poradenstva alebo usmernenia dostávate? (môžete uviesť viacero odpovedí)

Poradenstvo v oblasti prípravy/skladovania potravín a výživy (kurzy varenia, recepty)	
Poradenstvo v oblasti zdravia	
Nasmerovanie na príslušné služby (napr. sociálne služby, administratívu atď.)	
Individuálne školenia a semináre	
Psychologická a terapeutická podpora	
Poradenstvo pri hľadaní zamestnania	
Poradenstvo v oblasti riadenia rozpočtu domácnosti	
Iné (spresnite)	[textové pole na vyplnenie]
Neuplatňuje sa, pretože som nedostal/nedostala žiadne poradenstvo ani usmernenie	
Nechcem odpovedať/neviem/nerozumiem otázke	

B15.a. Nakoľko užitočné bolo poradenstvo alebo usmernenie, ktoré ste dostali?

Veľmi užitočné	Do určitej miery užitočné	Nie veľmi užitočné	Nebolo vôbec užitočné	Nechcem odpovedať/ neviem/nerozumiem otázke alebo sa neuplatňuje

B15.b. Ak poradenstvo alebo usmernenie nebolo užitočné, mohli by ste vysvetliť prečo?

[textové pole]

B16. Dostávate vy a/alebo ostatní členovia vašej domácnosti pomoc (potraviny, tovar alebo poradenstvo) od iných organizácií?

Áno	Nie	Nechcem odpovedať/neviem/ nerozumiem otázke

B17. Uveďte, či ... (vyberte odpoveď na všetky podotázky)

	Áno	Nie	Nechcem odpovedať/neviem/ nerozumiem otázke
a. máte nejaký príjem z práce			
b. máte akýkoľvek iný príjem alebo poberáte akékoľvek iné dávky			
c. niektorí členovia vašej domácnosti (*) majú nejaký príjem z práce			

(*) skupina ľudí, ktorí žijú spolu (často rodina).

d. niektorí členovia vašej domácnosti majú akýkoľvek iný príjem z práce alebo poberajú akékoľvek iné dávky			
e. máte štátnu príslušnosť krajiny, v ktorej teraz žijete?			
f. máte štátnu príslušnosť inej krajiny EÚ			
g. ste žiadateľ o azyl alebo utečenec alebo osoba požívajúca dočasnú ochranu ^(*)			
h. máte nejaké zdravotné postihnutie			

B18. Kde teraz bývate?

Bývam v obydľí, ktoré vlastním	
Prenajímam si byt alebo dom	
Bývam u rodiny, priateľov alebo iných ľudí	
Bývam v domove pre seniorov	
Bývam v ubytovacom zariadení pre osamelé matky alebo osamelých otcov	
Bývam na vysokoškolskom internáte alebo v ubytovni pre mladých pracovníkov	
Bývam v ubytovacom zariadení pre žiadateľov o azyl	
Bývam v karavane alebo mobilnom dome	
Bývam na ulici (<i>squat, slum, stan...</i>)	
Bývam v utečeneckom tábore	
Iné (spresnite)	[textové pole na vyplnenie]
Nechcem odpovedať/neviem/nerozumiem otázke	

B19. Chceli by ste ešte niečo uviesť k podpore, ktorú ste dostali?

[textové pole]

^(*) ktorá sa poskytuje vysídleným osobám z krajín, ktoré nie sú členmi EÚ, ktoré sa nemôžu vrátiť do svojej krajiny pôvodu EUR-Lex – 32001L0055 – SK – EUR-Lex (europa.eu).

PRÍLOHA II

VZOR ŠTRUKTÚROVANÉHO PRIESKUMU PRIAMEJ PODPORY ESF+ NA RIEŠENIE MATERIÁLNEJ DEPRIVÁCIE

OTÁZKY

Organizácia, pre ktorú pracuje osoba vedúca pohovor: [názov subjektu, pre ktorý osoba vedúca pohovor pracuje]

Miesto: [poštové smerovacie číslo miesta, kde sa vykonáva prieskum]

Prijímateľ poskytujúci podporu: [názov organizácie, od ktorej konečný príjemca dostal pomoc]

[druh organizácie]

[oblasť pôsobnosti organizácie: zdravie, vzdelávanie, sociálna ochrana, potraviny, poradenstvo, psychologická podpora, podpora bývania, iná]

Dátum: [dátum prieskumu vo formáte dd/mm/yyyy]

A. Otázky pre prijímateľa, ktorý poskytuje podporu nepriamo, napr. prostredníctvom poukážok/kariet

A1. Aký druh pomoci sa poskytuje prostredníctvom schémy a akej časti populácie je táto pomoc určená? (odpovedzte na všetky otázky)

Potraviny určené deťom mladším ako 18 rokov	(áno/nie)
Potraviny určené bezdomovcom	(áno/nie)
Distribúcia potravín ženám	(áno/nie)
Distribúcia potravín osamelým rodičom	(áno/nie)
Distribúcia potravín osobám vo veku 65 a viac rokov	(áno/nie)
Distribúcia potravín osobám so zdravotným postihnutím	(áno/nie)
Distribúcia potravín štátnym príslušníkom tretích krajín, osobám s cudzím pôvodom alebo menšine	(áno/nie)
Potraviny určené iným cieľovým skupinám	(áno/nie) (ak áno, uveďte cieľovú skupinu)
Tovar určený deťom mladším ako 18 rokov	(áno/nie)
Tovar určený bezdomovcom	(áno/nie)
Distribúcia tovaru ženám	(áno/nie)
Distribúcia tovaru osamelým rodičom	(áno/nie)
Distribúcia tovaru osobám vo veku 65 a viac rokov	(áno/nie)
Distribúcia tovaru osobám so zdravotným postihnutím	(áno/nie)
Distribúcia tovaru štátnym príslušníkom tretích krajín, osobám s cudzím pôvodom alebo menšine	(áno/nie)
Tovar určený ďalším osobám	(áno/nie) (ak áno, uveďte cieľovú skupinu)

A2. Čo si môžu koneční príjemcovia za poukážku či kartu kúpiť? (môžete vybrať viacero odpovedí)

Potraviny	
Základné produkty materiálnej pomoci (napríklad hygienické výrobky)	
Vzdelávací alebo audiovizuálny materiál resp. vybavenie	

Iné výrobky predávané v supermarketoch, s určitými výnimkami (alkohol, tabak atď.)	(spresnite, o ktorý výrobok ide)
Iné	(spresnite)

A3. Odhadnite celkový počet osôb, ktoré od vašej organizácie dostanú pomoc prostredníctvom poukážok alebo kariet spolufinancovaných z ESF+ v priebehu celého súčasného kalendárneho roka ⁽¹⁾

{počet}

A4. Ak konečným príjemcom poskytujete aj pomoc (potraviny/tovar), ktorá nie je spolufinancovaná z ESF+, čo sa poskytuje a komu? (odpovedzte na všetky otázky)

Distribúcia potravín deťom mladším ako 18 rokov	(áno/nie)
Distribúcia potravín bezdomovcom	(áno/nie)
Distribúcia potravín ženám	(áno/nie)
Distribúcia potravín osamelým rodičom	(áno/nie)
Distribúcia potravín osobám vo veku 65 a viac rokov	(áno/nie)
Distribúcia potravín osobám so zdravotným postihnutím	(áno/nie)
Distribúcia potravín štátnym príslušníkom tretích krajín, osobám s cudzím pôvodom alebo menšine	(áno/nie)
Distribúcia potravín ďalším osobám	(áno/nie) (ak áno, uveďte cieľovú skupinu)
Distribúcia tovaru deťom mladším ako 18 rokov	(áno/nie)
Distribúcia tovaru bezdomovcom	(áno/nie)
Distribúcia tovaru ženám	(áno/nie)
Distribúcia tovaru osamelým rodičom	(áno/nie)
Distribúcia tovaru osobám vo veku 65 a viac rokov	(áno/nie)
Distribúcia tovaru osobám so zdravotným postihnutím	(áno/nie)
Distribúcia tovaru štátnym príslušníkom tretích krajín, osobám s cudzím pôvodom alebo menšine	(áno/nie)
Distribúcia tovaru ďalším osobám	(áno/nie) (ak áno, uveďte cieľovú skupinu)
Neviem, pretože nie je možné to vysledovať	(áno/nie)
Neuplatňuje sa, pretože poskytujeme len podporu spolufinancovanú z ESF+	(áno/nie)

A5. Aké poradenstvo (tzv.sprievodné opatrenia) sa ponúka príjemcom poukážok/kariet? (môžete vybrať viacero odpovedí)

Poradenstvo v oblasti prípravy/skladovania potravín a výživy (kurzy varenia, recepty)	
---	--

⁽¹⁾ V prípade prieskumu, ktorý sa má uskutočniť v roku 2025, je súčasným kalendárnym rokom kalendárny rok 2024, v ktorom prieskum prebehne.V prípade prieskumu, ktorý sa má uskutočniť v roku 2028, je súčasným kalendárnym rokom kalendárny rok 2027.

Poradenstvo v oblasti zdravia	
Nasmerovanie na príslušné služby (napr. sociálne služby, administratívu atď.)	
Individuálne školenia a semináre	
Psychologická a terapeutická podpora	
Poradenstvo pri hľadaní zamestnania	
Poradenstvo v oblasti riadenia rozpočtu domácnosti	
Iná podpora (spresnite)	[textové pole na vyplnenie]
Žiadne (neuplatňuje sa)	

A6. Odhadnite počet príjemcov poukážok/kariet, ktorí využili poradenstvo/usmernenie financované z ESF+ (sprievodné opatrenia) v priebehu súčasného kalendárneho roka ⁽²⁾

{počet}

A7. Aké podmienky musia spĺňať koneční príjemcovia, aby mohli dostať poukážky alebo karty a poradenstvo spolufinancované z ESF+?

[textové pole]

A8. Odhadnite koľko peňazí v eurách má k dispozícii konečný príjemca prostredníctvom poukážok/kariet z ESF+ na získanie potravín/tovaru v priebehu celého súčasného kalendárneho roka ⁽³⁾

{suma v eurách}

[textové pole, ak je potrebné objasnenie]

A9. Administratívne požiadavky na správu schémy poukážok/kariet sú podľa vás:

„veľmi ľahko dodržateľné“	
„ľahko dodržateľné“	
„neutrálne“ (ani ľahko, ani ťažko dodržateľné)	
„ťažko dodržateľné“	
„veľmi ťažko dodržateľné“	

A9a. Ak ste odpovedali „ťažko dodržateľné“ alebo „veľmi ťažko dodržateľné“, môžete vysvetliť, ktorú požiadavku nie je ľahké dodržať?

[textové pole]

⁽²⁾ Pozri poznámku pod čiarou k otázke A3.

⁽³⁾ Pozri poznámku pod čiarou k otázke A3.

A10. Aké sú hlavné prínosy poukážok/kariet v porovnaní s priamym poskytovaním potravín/tovaru?
Aké sú hlavné problémy používania poukážok/kariet v porovnaní s priamym poskytovaním potravín/tovaru?

[textové pole]

A11. Máte nejaké ďalšie pripomienky týkajúce sa schémy na distribúciu poukážok/kariet najodkázanejším osobám, spolupráce medzi riadiacimi orgánmi a prijímateľmi alebo navrhovaných riešení ťažkostí/problémov, s ktorými ste sa stretli?

[textové pole]

B. Otázky pre konečného príjemcu podpory z ESF+

Osoba vedúca pohovor by mala stručne vysvetliť účel prieskumu ešte pred tým, než začne klásť otázky (s cieľom dozvedieť sa viac o osobnej situácii respondenta a jeho názoroch na získaní podporu). Konečný príjemca nepriamej podpory z ESF+ by mal byť informovaný o tom, že prieskum je anonymný a že výsledky pohovoru sa použijú výlučne na účely tohto prieskumu. Prieskum by mal rešpektovať súkromie konečných príjemcov.

B1. Aké je vaše pohlavie?

Muž	Žena	Nebinárna osoba	Nechcem odpovedať/neviem/nerozumiem otázke

B2. Aký je váš vek?

0 – 17 (*)	18 – 29	30 – 64	65 alebo viac	Nechcem odpovedať/neviem/nerozumiem otázke

B3. Ako žijete?

Sám/sama	
Ako pár bez detí	
Sám/sama s deťmi	
Ako pár s deťmi	
Iné (spresnite):	[textové pole na vyplnenie]
Nechcem odpovedať/neviem/nerozumiem otázke	

B4. Ako ste sa dozvedeli o tom, že podpora z ESF+, ktorú dostávate, je k dispozícii? (môžete vybrať viacero odpovedí)

Prostredníctvom sociálnych služieb/neziskových organizácií	
Prostredníctvom reklamy v tlači, letákok, brožúrach, na pohľadniciach	

(*) Ak je konečným príjemcom dieťa, odpovede by sa mali získať od rodiča, resp. rodičov alebo splnomocneného zástupcu.

Prostredníctvom internetu/sociálnych médií (Facebook, Twitter, YouTube)	
Prostredníctvom rodiny alebo priateľov	
Iné (spresnite):	[textové pole na vyplnenie]
Nechcem odpovedať/neviem/nerozumiem otázke	

B5. Ktoré z nasledujúcich možností ste dostali prostredníctvom poukážok/kariet v tomto kalendárnom roku? (môžete vybrať viacero políčok)

	Áno	Nechcem odpovedať/neviem/ nerozumiem otázke
Potraviny		
Tovar		
Poradenstvo/usmernenie		

B6. Bola pomoc poskytnutá prostredníctvom poukážok/kariet užitočná pre vás alebo pre ľudí, ktorí s vami žijú?

Áno	Čiastočne	Nie	Nechcem odpovedať/neviem/ nerozumiem otázke

B6a. Ak ste odpovedali „nie“ alebo „čiastočne“, mohli by ste uviesť prečo?

[textové pole]

B7. Ak ste prostredníctvom poukážok/kariet financovaných z ESF+ dostali potraviny, uveďte, ktoré potravinové výrobky boli najužitočnejšie. (môžete vybrať viacero políčok)

Čerstvá zelenina a ovocie	
Mäso	
Ryby	
Mlieko	
Iné mliečne výrobky (maslo, jogurt, syr...)	
Základné výrobky (múka, olej, cukor, cestoviny, ryža...)	
Konzervované potraviny (zelenina, ovocie, mäso...) alebo pripravené jedlá (polievky, mrazené jedlá...)	
Sladkosti, sušienky, raňajkové cereálie	
Čaj alebo káva	
Detské potraviny (mlieko v prášku...)	
Iné potraviny	[textové pole na vyplnenie]
Žiadne (neuplatňuje sa, pretože som potraviny nedostal/nedostala)	

B8. Ak ste prostredníctvom poukážok/kariet financovaných z ESF+ dostali tovar, uveďte, ktorý tovar bol najužitočnejší. (môžete vybrať viacero políčok)

Oblečenie a vybavenie pre bábätká	
Oblečenie a vybavenie pre deti	
Oblečenie a vybavenie pre dospelých	
Spacie vaky/prikrývky	
Kuchynské vybavenie	
Bielizeň pre domácnosť a čistiace prostriedky	
Hygienické výrobky	
Iný tovar	[textové pole na vyplnenie]
Žiadne (neuplatňuje sa, pretože som tovar nedostal/nedostala)	

B9. Pre koho sú potraviny/tovar, ktoré ste dostali prostredníctvom poukážok/kariet, určené?

Pre mňa	Pre ďalších dospelých, ktorí so mnou žijú	Pre deti, ktoré so mnou žijú	Nechcem odpovedať/neviem/nerozumiem otázke

B10. Ak ste sa pri prijímaní poukážok/kariet stretli s nejakými ťažkosťami, uveďte, o aké ťažkosti išlo. (môžete vybrať viacero odpovedí)

Došlo k omeškaniu v dôsledku dodatočných postupov alebo dokumentov, ktoré sa mali poskytnúť	
Bolo nutné dlho cestovať	
Hanbil/hanbila som sa, nerád/nerada žiadam o pomoc	
Mal/mala som ťažkosti s prístupom k informáciám	
Mal/mala som technické ťažkosti (žiadny mobilný telefón alebo počítač, či prístup k internetovým stránkam...)	
Nedostatočne ovládam jazyk	
Iné (spresnite)	[textové pole na vyplnenie]
Žiadne (neuplatňuje sa, pretože som sa nestretol/nestretla so žiadnymi ťažkosťami)	
Nechcem odpovedať/neviem/nerozumiem otázke	

B11. Ak ste si pred rokom mohli dovoliť kúpiť potraviny/tovar, ktoré ste práve dostali prostredníctvom poukážok/kariet, prečo to už neplatí? (môžete vybrať viacero odpovedí)

Pokles príjmu (spresnite, napr. že ide o stratu zamestnania, čiastočnú nezamestnanosť)	Zvýšenie mojich nákladov (spresnite, napr. z dôvodu vyšších životných nákladov)	Iný dôvod (spresnite)	Neuplatňuje sa, pretože som si to nemohol/nemohla dovoliť ani minulý rok	Nechcem odpovedať/neviem/nerozumiem otázke

B12. Aký druh poradenstva alebo usmernenia ste dostali? (môžete vybrať viacero odpovedí)

Poradenstvo v oblasti prípravy/skladovania potravín a výživy (kurzy varenia, recepty)	
Poradenstvo v oblasti zdravia	
Nasmerovanie na príslušné služby (napr. sociálne služby, administratívu atď.)	
Individuálne školenia a semináre	
Psychologická a terapeutická podpora	
Poradenstvo pri hľadaní zamestnania	
Poradenstvo v oblasti riadenia rozpočtu domácnosti	
Iné (spresnite)	[textové pole na vyplnenie]
Neuplatňuje sa, pretože som nedostal/nedostala žiadne poradenstvo ani usmernenie	
Nechcem odpovedať/neviem/nerozumiem otázke	

B12.a. Nakoľko užitočné bolo poradenstvo alebo usmernenie, ktoré ste dostali?

Veľmi užitočné	Do určitej miery užitočné	Nie veľmi užitočné	Nebolo vôbec užitočné	Nechcem odpovedať/neviem/nerozumiem otázke alebo sa neuplatňuje

B12.b. Ak poradenstvo alebo usmernenie nebolo užitočné, mohli by ste vysvetliť prečo?

[textové pole]

B13. Dostávajú vy a/alebo ostatní členovia vašej domácnosti pomoc (potraviny, tovar alebo poradenstvo) od iných organizácií?

Áno	Nie	Nechcem odpovedať/neviem/nerozumiem otázke

B14. Uveďte, či ... (vyberte odpoveď na všetky podotázky)

	Áno	Nie	Nechcem odpovedať/neviem/nerozumiem otázke
a. máte nejaký príjem z práce			
b. máte akýkoľvek iný príjem alebo poberáte akékoľvek iné dávky			
c. niektorí členovia vašej domácnosti ^(?) majú nejaký príjem z práce			
d. niektorí členovia vašej domácnosti majú akýkoľvek iný príjem z práce alebo poberajú akékoľvek iné dávky			

^(?) skupina ľudí, ktorí žijú spolu (často rodina).

e. máte štátnu príslušnosť krajiny, v ktorej teraz žijete?			
f. máte štátnu príslušnosť inej krajiny EÚ			
g. ste žiadateľ o azyl alebo utečenec alebo osoba požívajúca dočasnú ochranu ⁽⁶⁾			
h. máte nejaké zdravotné postihnutie			

B15. Kde teraz bývate?

Bývam v obydlí, ktoré vlastním	
Prenajímam si byt alebo dom	
Bývam u rodiny, priateľov alebo iných ľudí	
Bývam v domove pre seniorov	
Bývam v ubytovacom zariadení pre osamelé matky alebo osamelých otcov	
Bývam na vysokoškolskom internáte alebo v ubytovni pre mladých pracovníkov	
Bývam v ubytovacom zariadení pre žiadateľov o azyl	
Bývam v karavane alebo mobilnom dome	
Bývam na ulici (<i>squat, slum, stan...</i>)	
Bývam v utečeneckom tábore	
Iné (spresnite)	[textové pole na vyplnenie]
Nechcem odpovedať/neviem/nerozumiem otázke	

B16. Chceli by ste ešte niečo uviesť k podpore, ktorú ste dostali?

[textové pole]

⁽⁶⁾ ktorá sa poskytuje vysídleným osobám z krajín, ktoré nie sú členmi EÚ, ktoré sa nemôžu vrátiť do svojej krajiny pôvodu EUR-Lex – 32001L0055 – SK – EUR-Lex (europa.eu).

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2023/2072**z 27. septembra 2023,****ktorým sa zrušujú antidumpingové clá na dovoz bionafty s pôvodom v Argentíne a Indonézii
uložené vykonávacím nariadením Rady (EÚ) č. 1194/2013**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 14 ods. 1,

keďže:

- (1) Rada uložila vykonávacím nariadením (EÚ) č. 1194/2013 konečné antidumpingové clo na dovoz bionafty s pôvodom v Argentíne a Indonézii ⁽²⁾ (ďalej len „pôvodné nariadenie“). Toto nariadenie nadobudlo účinnosť 27. novembra 2013.
- (2) Všeobecný súd Európskej únie (ďalej len „Všeobecný súd“) vydal 15. septembra 2016 rozsudky vo veciach T-80/14 ⁽³⁾, T-111/14 až T-121/14 ⁽⁴⁾ a T-139/14 ⁽⁵⁾ (ďalej len „rozsudky“), ktorými sa zrušujú články 1 a 2 pôvodného nariadenia v rozsahu, v akom sa uplatňujú na žalobcov v týchto veciach (ďalej len „dotknutí vyvážajúci výrobcovia“) ⁽⁶⁾. Rada Európskej únie sa pôvodne odvolala proti rozsudkom, ale následne sa v roku 2018 rozhodla svoje odvolania stiahnuť, v dôsledku čoho sa tieto rozsudky stali konečnými a záväznými odo dňa ich vyhlásenia.
- (3) Orgán WTO na urovnávanie sporov prijal 26. októbra 2016 správu poroty, zmenenú správou odvolacieho orgánu (ďalej len „správy týkajúce sa Argentíny“), v spore Európska únia – antidumpingové opatrenia uložené na bionaftu z Argentíny (DS473) ⁽⁷⁾. Zo správ okrem iného vyplynulo, že úprava nákladov, ktorú vykonala EÚ pri ukladaní antidumpingových ciel na bionaftu s pôvodom v Argentíne, je nezlučiteľná s právom WTO.
- (4) Komisia 18. septembra 2017 prijala vykonávacie nariadenie (EÚ) 2017/1578 ⁽⁸⁾, ktorým sa vykonávajú zistenia orgánu WTO na urovnávanie sporov uvedené v dokumente DS473 a ktorým sa mení pôvodné nariadenie, pokiaľ ide o dovoz z Argentíny (ďalej len „pozmeňujúce nariadenie“).

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21.

⁽²⁾ Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 1194/2013 z 19. novembra 2013, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vyberá dočasné clo uložené na dovoz bionafty s pôvodom v Argentíne a Indonézii (Ú. v. EÚ L 315, 26.11.2013, s. 2).

⁽³⁾ Vec T-80/14, PT Musim Mas/Rada.

⁽⁴⁾ Vec T-111/14 Unitec Bio SA/Rada Európskej únie, veci T-112/14 až T-116/14 a T-119/14, Molinos Río de la Plata SA a i./Rada Európskej únie, vec T-117/14, Cargill SACI/Rada Európskej únie, vec T-118/14, LDC Argentina SA/Rada Európskej únie, vec T-120/14, PT Ciliandra Perkasa/Rada Európskej únie a vec T-121/14, PT Pelita Agung Agrindustri/Rada Európskej únie.

⁽⁵⁾ Vec T-139/14, PT Wilmar Bioenergi Indonesia a PT Wilmar Nabati Indonesia/Rada Európskej únie.

⁽⁶⁾ Argentínski vyvážajúci výrobcovia Unitec Bio SA, Molinos Río de la Plata SA, Oleaginoso Moreno Hermanos SACIFI y A, Vicentin SAIC, Aceitera General Deheza SA, Bunge Argentina SA, Cargill SACI a Louis Dreyfus Commodities S.A. (LDC Argentina SA) a indonézski vyvážajúci výrobcovia PT Pelita Agung Agrindustri, PT Ciliandra Perkasa, PT Wilmar Bioenergi Indonesia, PT Wilmar Nabati Indonesia a PT Perindustrian dan Perdagangan Musim Semi Mas (PT Musim Mas).

⁽⁷⁾ WTO, správa odvolacieho orgánu, AB-2016-4, WT/DS473/AB/R, 6. októbra 2016, a WTO, správa poroty, WT/DS473/R, 29. marca 2016.

⁽⁸⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/1578 z 18. septembra 2017, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 1194/2013, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vyberá dočasné clo uložené na dovoz bionafty s pôvodom v Argentíne a Indonézii (Ú. v. EÚ L 239, 19.9.2017, s. 9).

- (5) Orgán na urovnávanie sporov takisto 28. februára 2018 prijal správu poroty v spore Európska únia – antidumpingové opatrenia uložené na bionaftu z Indonézie (DS480) (ďalej len „správa týkajúca sa Indonézie“) ⁽⁹⁾. Indonézia ani EÚ sa neodvolali proti tejto správe, ktorej hlavné zistenia boli podobné ako v prípade DS473, najmä to, že úprava nákladov, ktorú vykonala EÚ v súvislosti s indonézskym dovozom, je nezlučiteľná s právom WTO.
- (6) Komisia vykonávacím nariadením (EÚ) 2018/1570 ⁽¹⁰⁾ ukončila konanie týkajúce sa dovozu bionafty s pôvodom v Argentíne a Indonézii a zrušila vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 1194/2013.
- (7) Vykonávacím nariadením (EÚ) 2018/1570 Komisia poverila colné orgány, aby sa konečné antidumpingové clá zaplatené podľa vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 1194/2013 za dovoz bionafty z Argentíny a Indonézie a predbežné clá s konečnou platnosťou vybrané v súlade s článkom 2 uvedeného nariadenia vrátili alebo odpustili, pokiaľ sa vzťahujú na dovoz bionafty predávanej na vývoz do Únie vyvážajúcimi výrobcami z Argentíny a Indonézie, ktorí úspešne napadli pôvodné nariadenie na súde ⁽¹¹⁾. Na druhej strane Komisia zistila, že antidumpingové clá, ktoré boli uložené iným spoločnostiam, boli zákonne vybrané podľa práva Únie a nemali by sa vrátiť ani odpustiť. O vrátenie alebo odpustenie cla treba požiadať vnútroštátne colné orgány v súlade s platnými colnými predpismi.
- (8) Súdny dvor 22. júna 2023 vo veci C-268/22, Vitol/Belgische Staat ⁽¹²⁾ týkajúcej sa návrhu na začatie prejudiciálneho konania podľa článku 267 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“), ktorý podal *Nederlandstalige rechtbank eerste aanleg Brussel*, rozhodol, že vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 1194/2013 zmenené vykonávacím nariadením (EÚ) 2017/1578 je neplatné. Súdny dvor konkrétne poznamenal, že všetky príslušné závery sa musia vyvodiť zo zistení, ku ktorým dospeli Všeobecný súd aj samotná Komisia v nadväznosti na opätovné otvorenie antidumpingového prešetrovania týkajúceho sa dovozu bionafty s pôvodom v Argentíne a Indonézii, ku ktorému došlo v máji 2018 ⁽¹³⁾.
- (9) Podľa článku 266 ZFEÚ sú inštitúcie Únie povinné urobiť nevyhnutné opatrenia, aby vyhověli rozsudkom Súdneho dvora.
- (10) Komisia pripomenula, že vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 1194/2013 v znení zmien bolo od 20. októbra 2018 zrušené vykonávacím nariadením (EÚ) 2018/1570. Výsledkom rozsudku vo veci C-268/22 je však zrušenie platnosti pôvodného nariadenia v znení zmien z roku 2017 *erga omnes* a *ex-tunc*. Inými slovami, rozhodnutie sa vzťahuje na všetky strany a vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 1194/2013 v znení zmien sa považuje za neplatné vo vzťahu ku všetkým stranám odo dňa, keď nadobudlo účinnosť.
- (11) Komisia sa domnievala, že chyby zistené súdom nemožno napraviť, takže ak sa majú riadne uplatňovať pravidlá, nemožno oprávniť opätovné uloženie opatrení. Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 1194/2013 zmenené vykonávacím nariadením (EÚ) 2017/1578 sa má preto zrušiť v celom rozsahu s účinnosťou od 27. novembra 2013. Okrem toho akékoľvek zaplatené konečné clo a predbežné clo vybrané podľa vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 1194/2013 v znení zmien sa má vrátiť alebo odpustiť v súlade s platnými colnými predpismi. Konkrétne z toho vyplýva, že akýkoľvek subjekt, ktorý zaplatil uvedené clá, môže spravidla požiadať o ich vrátenie, len pokiaľ neuplynula trojročná lehota stanovená na tento účel v článku 121 ods. 1 písm. a) Colného kódexu Únie. Skutočnosť, že nariadenie (EÚ) č. 1194/2013 bolo vyhlásené za neplatné (a to aj s účinkom *erga omnes*), nepredstavuje nepredvídateľnú okolnosť ani vyššiu moc, ktoré by umožnili túto lehotu predĺžiť podľa článku 121 ods. 1 druhého pododseku Colného kódexu Únie.

⁽⁹⁾ WTO, správa poroty, WT/DS480/R, 25. januára 2018.

⁽¹⁰⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/1570 z 18. októbra 2018, ktorým sa ukončuje konanie týkajúce sa dovozu bionafty s pôvodom v Argentíne a Indonézii a ktorým sa zrušuje vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 1194/2013 (Ú. v. EÚ L 262, 19.10.2018, s. 40).

⁽¹¹⁾ Pozri poznámku pod čiarou č. 6.

⁽¹²⁾ Rozsudok z 22. júna 2023, VITOL, C-268/22, neuvverejnený, ECLI:EU:C:2023:508.

⁽¹³⁾ Tamže, bod 71.

- (12) Podľa článku 109 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 ⁽¹⁴⁾, ak sa má vrátiť suma v dôsledku rozsudku Súdneho dvora Európskej únie, sadzbou úroku, ktorý sa má zaplatiť, by mala byť sadzba, ktorú Európska centrálna banka uplatňuje na svoje hlavné finančné operácie, uverejnená v sérii C *Úradného vestníka Európskej únie* v prvý kalendárny deň každého mesiaca.
- (13) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného článkom 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/1036,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Antidumpingové clá na dovoz bionafty s pôvodom v Argentíne a Indonézii uložené vykonávacím nariadením (EÚ) č. 1194/2013 zmeneným vykonávacím nariadením (EÚ) 2017/1578 sa zrušujú od 27. novembra 2013.
2. Akékoľvek antidumpingové clo zaplatené podľa vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 1194/2013 zmeneného vykonávacím nariadením (EÚ) 2017/1578 sa vráti alebo odpustí v súlade s platnými colnými predpismi.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 27. septembra 2023

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

⁽¹⁴⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2023/2073

z 25. septembra 2023

o predĺžení platnosti Dohody o vedeckej a technickej spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a vládou Spojených štátov amerických

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 186 v spojení s článkom 218 ods. 6 druhým pododsekom písm. a) bodom v),

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu ⁽¹⁾,

keďže:

- (1) Rada rozhodnutím 98/591/ES ⁽²⁾ schválila uzavretie Dohody o vedeckej a technickej spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a vládou Spojených štátov amerických ⁽³⁾ (ďalej len „dohoda“). Dohoda bola podpísaná vo Washingtone, DC 5. decembra 1997 a nadobudla platnosť 14. októbra 1998.
- (2) V súlade s článkom 12 písm. b) dohody sa táto dohoda uzatvára v prvej etape na obdobie piatich rokov. Na základe revízie dohody, ktorú zmluvné strany vykonávajú v poslednom roku každého ďalšieho obdobia, sa platnosť dohody môže prípadnými zmenami predĺžiť o ďalších päť rokov vzájomnou písomnou dohodou medzi zmluvnými stranami.
- (3) Rozhodnutiami 2004/756/ES ⁽⁴⁾, 2009/306/ES ⁽⁵⁾, 2014/240/EÚ ⁽⁶⁾ a (EÚ) 2018/1578 ⁽⁷⁾ Rada schválila predĺženie platnosti dohody, zakaždým o ďalších päť rokov. Platnosť dohody uplynie 14. októbra 2023.
- (4) Z posúdenia, ktoré vykonala Komisia, vyplýva, že dohoda tvorí dôležitý rámec na uľahčenie spolupráce medzi Úniou a Spojenými štátmi americkými v spoločných prioritných oblastiach vedy a techniky, čo im prináša vzájomný prospech. Preto je v záujme Únie predĺžiť platnosť dohody na ďalšie obdobie piatich rokov.
- (5) Výmenou listov medzi zmluvnými stranami zo 7. novembra 2022 a 13. decembra 2022 sa potvrdil ich záujem o predĺženie platnosti dohody o ďalšie obdobie piatich rokov.

⁽¹⁾ Súhlas z 13. septembra 2023 (zatiaľ neuvverejnený v úradnom vestníku).

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady 98/591/ES z 13. októbra 1998, ktoré sa týka uzavretia Dohody o vedeckej a technickej spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a vládou Spojených štátov amerických (Ú. v. ES L 284, 22.10.1998, s. 35).

⁽³⁾ Ú. v. ES L 284, 22.10.1998, s. 37.

⁽⁴⁾ Rozhodnutie Rady 2004/756/ES zo 4. októbra 2004 o uzavretí Dohody o predĺžení platnosti Dohody o vedeckej a technickej spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a vládou Spojených štátov amerických (Ú. v. EÚ L 335, 11.11.2004, s. 5).

⁽⁵⁾ Rozhodnutie Rady 2009/306/ES z 30. marca 2009 o predĺžení platnosti a zmene a doplnení Dohody o vedeckej a technickej spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a vládou Spojených štátov amerických (Ú. v. EÚ L 90, 2.4.2009, s. 20).

⁽⁶⁾ Rozhodnutie Rady 2014/240/EÚ zo 14. apríla 2014 o predĺžení platnosti Dohody o vedeckej a technickej spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a vládou Spojených štátov amerických (Ú. v. EÚ L 128, 30.4.2014, s. 43).

⁽⁷⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2018/1578 z 18. septembra 2018 o predĺžení platnosti Dohody o vedeckej a technickej spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a vládou Spojených štátov amerických (Ú. v. EÚ L 263, 22.10.2018, s. 1).

(6) Predĺženie platnosti dohody by sa preto malo schváliť v mene Únie,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa v mene Únie schvaľuje predĺženie platnosti Dohody o vedeckej a technickej spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a vládou Spojených štátov amerických na ďalšie obdobie piatich rokov.

Článok 2

Predseda Rady v mene Únie oznámi vláde Spojených štátov amerických, že Únia ukončila svoje vnútorné postupy potrebné na predĺženie platnosti dohody v súlade s článkom 12 písm. b) dohody.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 25. septembra 2023

Za Radu
predseda
H. GÓMEZ HERNÁNDEZ

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2023/2074

z 25. septembra 2023,

ktorým sa vymenúva jeden člen Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru navrhnutý Švédskym kráľovstvom

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 302,

so zreteľom na rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/853 z 21. mája 2019, ktorým sa určuje zloženie Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽¹⁾,

so zreteľom na návrh švédskej vlády,

po porade s Európskou komisiou,

keďže:

- (1) Podľa článku 300 ods. 2 zmluvy sa Hospodársky a sociálny výbor skladá zo zástupcov organizácií zamestnávateľov, zástupcov organizácií zamestnancov a iných zástupcov občianskej spoločnosti, najmä zo sociálno-ekonomických, občianskych, profesijných a kultúrnych oblastí.
- (2) Rada prijala 2. októbra 2020 rozhodnutie (EÚ) 2020/1392 ⁽²⁾, ktorým sa vymenúvajú členovia Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru na obdobie od 21. septembra 2020 do 20. septembra 2025.
- (3) V dôsledku odstúpenia pána Thorda Stefana BACKA sa uvoľnilo jedno miesto člena Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru,
- (4) Švédsko vláda navrhla vymenovať za člena Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru pána Tomasa ARVIDSSONA, *direktör, Transportindustriförbundet (Transportföretagen), Svenskt Näringslivs allmänna avdelning* (riaditeľ, Švédsko konfederácia dopravných podnikov, generálne oddelenie Konfederácie švédskych podnikov), a to na zvyšný čas súčasného funkčného obdobia, ktoré trvá do 20. septembra 2025.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pán Tomas ARVIDSSON, *direktör, Transportindustriförbundet (Transportföretagen), Svenskt Näringslivs allmänna avdelning* (riaditeľ, Švédsko konfederácia dopravných podnikov, generálne oddelenie Konfederácie švédskych podnikov), sa týmto vymenúva za člena Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru na zvyšný čas súčasného funkčného obdobia, ktoré trvá do 20. septembra 2025.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 139, 27.5.2019, s. 15.

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2020/1392 z 2. októbra 2020, ktorým sa vymenúvajú členovia Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru na obdobie od 21. septembra 2020 do 20. septembra 2025 a zrušuje a nahrádza rozhodnutie Rady, ktorým sa vymenúvajú členovia Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru na obdobie od 21. septembra 2020 do 20. septembra 2025, prijaté 18. septembra 2020 (Ú. v. EÚ L 322, 5.10.2020, s. 1).

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 25. septembra 2023

Za Radu

Predseda

H. GÓMEZ HERNÁNDEZ

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2023/2075

z 25. septembra 2023,

**ktorým sa vymenúvajú dvaja členovia Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru navrhnutí
Fínskou republikou**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 302,

so zreteľom na rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/853 z 21. mája 2019, ktorým sa určuje zloženie Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽¹⁾,

so zreteľom na návrh fínskej vlády,

po porade s Európskou komisiou,

keďže:

- (1) Podľa článku 300 ods. 2 zmluvy sa Hospodársky a sociálny výbor skladá zo zástupcov organizácií zamestnávateľov, zástupcov organizácií zamestnancov a iných zástupcov občianskej spoločnosti, najmä zo sociálno-ekonomických, občianskych, profesijných a kultúrnych oblastí.
- (2) Rada prijala 2. októbra 2020 rozhodnutie (EÚ) 2020/1392 ⁽²⁾, ktorým sa vymenúvajú členovia Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru na obdobie od 21. septembra 2020 do 20. septembra 2025.
- (3) V dôsledku odstúpení pána Tima VUORIOHO a pani Janice YLIKARJULAOVEJ sa uvoľnili dve miesta členov Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru.
- (4) Fínska vláda navrhla pána Teppa SÄKKINENA, *Elinkeino- ja ilmastoasiantuntija, Keskuskaupakamari* (odborník v oblasti klímy, Fínska obchodná komora) a pani Päivi WOODOVU, *Johtava asiantuntija, Elinkeinoelämän keskusliitto* (hlavná politická poradkyňa pre záležitosti EÚ, Konfederácia fínskeho priemyslu, EK) za členov Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru na zvyšný čas súčasného funkčného obdobia, ktoré trvá do 20. septembra 2025,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Na zvyšný čas súčasného funkčného obdobia, ktoré trvá do 20. septembra 2025, sa za členov (členky) Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru vymenúvajú:

- pán Teppo SÄKKINEN, *Elinkeino- ja ilmastoasiantuntija, Keskuskaupakamari* (odborník v oblasti klímy, Fínska obchodná komora)
- a
- pani Päivi WOOD, *Johtava asiantuntija, Elinkeinoelämän keskusliitto* (hlavná politická poradkyňa pre záležitosti EÚ, Konfederácia fínskeho priemyslu, EK).

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 139, 27.5.2019, s. 15.

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2020/1392 z 2. októbra 2020, ktorým sa vymenúvajú členovia Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru na obdobie od 21. septembra 2020 do 20. septembra 2025 a zrušuje a nahrádza rozhodnutie Rady, ktorým sa vymenúvajú členovia Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru na obdobie od 21. septembra 2020 do 20. septembra 2025, prijaté 18. septembra 2020 (Ú. v. EÚ L 322, 5.10.2020, s. 1).

V Bruseli 25. septembra 2023

Za Radu

predseda

H. GÓMEZ HERNÁNDEZ

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2023/2076**z 25. septembra 2023,****ktorým sa vymenúva člen Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru navrhnutý Dánskym kráľovstvom**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 302,

so zreteľom na rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/853 z 21. mája 2019, ktorým sa určuje zloženie Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽¹⁾,

so zreteľom na návrh dánskej vlády,

po porade s Európskou komisiou,

keďže:

- (1) Podľa článku 300 ods. 2 zmluvy sa Hospodársky a sociálny výbor skladá zo zástupcov organizácií zamestnávateľov, zástupcov organizácií zamestnancov a iných zástupcov občianskej spoločnosti, najmä zo sociálno-ekonomických, občianskych, profesijných a kultúrnych oblastí.
- (2) Rada prijala 2. októbra 2020 rozhodnutie (EÚ) 2020/1392 ⁽²⁾, ktorým sa vymenúvajú členovia Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru na obdobie od 21. septembra 2020 do 20. septembra 2025.
- (3) V dôsledku odstúpenia pani Ully MOTHOVEJ-LUNDOVEJ CHRISTENSENOVEJ sa uvoľnilo jedno miesto člena Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru.
- (4) Dánska vláda navrhla pani Juliane Marie NEIENDAMOVÚ, *Bestyrelsesmedlem i Kvinderådet Danmark* (členka Rady žien Dánska), za členku Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru na zvyšný čas súčasného funkčného obdobia, ktoré trvá do 20. septembra 2025,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1Pani Juliane Marie NEIENDAM, *Bestyrelsesmedlem i Kvinderådet Danmark* (členka Rady žien Dánska), sa vymenúva za členku Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru na zvyšný čas funkčného obdobia, ktoré trvá do 20. septembra 2025.**Článok 2**

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 139, 27.5.2019, s. 15.

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2020/1392 z 2. októbra 2020, ktorým sa vymenúvajú členovia Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru na obdobie od 21. septembra 2020 do 20. septembra 2025 a zrušuje a nahrádza rozhodnutie Rady, ktorým sa vymenúvajú členovia Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru na obdobie od 21. septembra 2020 do 20. septembra 2025, prijaté 18. septembra 2020 (Ú. v. EÚ L 322, 5.10.2020, s. 1).

V Bruseli 25. septembra 2023

Za Radu

predseda

H. GÓMEZ HERNÁNDEZ

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2023/2077

z 25. septembra 2023,

ktorým sa vymenúva jedna náhradníčka Výboru regiónov navrhnutá Cypruskou republikou

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 305,

so zreteľom na rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/852 z 21. mája 2019, ktorým sa určuje zloženie Výboru regiónov ⁽¹⁾,

so zreteľom na návrhy cyperskej vlády,

keďže:

- (1) Podľa článku 300 ods. 3 zmluvy sa Výbor regiónov skladá zo zástupcov regionálnych a miestnych územných celkov, ktorí buď vykonávajú volenú funkciu regionálneho alebo miestneho územného celku, alebo sú politicky zodpovední volenému zhromaždeniu.
- (2) Rada prijala 10. decembra 2019 rozhodnutie (EÚ) 2019/2157 ⁽²⁾, ktorým sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2020 do 25. januára 2025.
- (3) V dôsledku odstúpenia pána Christodoulosa IOANNOUA sa uvoľnilo jedno miesto náhradníka Výboru regiónov.
- (4) Cyperská vláda navrhla pani Isabellu TYMVIOUOVÚ, zástupkyňu miestneho územného celku, ktorá vykonáva volenú funkciu miestneho územného celku, Δημοτική Σύμβουλος-Δήμος Λευκωσίας (poslankyňa mestského zastupiteľstva, samospráva mesta Nikózia), za náhradníčku Výboru regiónov na zvyšný čas súčasného funkčného obdobia, ktoré trvá do 25. januára 2025.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pani Isabella TYMVIOUOVÁ, zástupkyňa miestneho územného celku, ktorá vykonáva volenú funkciu, Δημοτική Σύμβουλος-Δήμος Λευκωσίας (poslankyňa mestského zastupiteľstva, samospráva mesta Nikózia) sa vymenúva za náhradníčku Výboru regiónov na zvyšný čas súčasného funkčného obdobia, ktoré trvá do 25. januára 2025.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 25. septembra 2023

Za Radu

Predseda

H. GÓMEZ HERNÁNDEZ

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 139, 27.5.2019, s. 13.

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/2157 z 10. decembra 2019, ktorým sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2020 do 25. januára 2025 (Ú. v. EÚ L 237, 17.12.2019, s. 78).

ROZHODNUTIE POLITICKÉHO A BEZPEČNOSTNÉHO VÝBORU (SZBP) 2023/2078**z 26. septembra 2023****o vymenovaní veliteľa ozbrojených síl EÚ pre vojenskú operáciu Európskej únie v Stredozemí (EUNAVFOR MED IRINI) a o zrušení rozhodnutia (SZBP) 2023/743 (EUNAVFOR MED IRINI/3/2023)**

POLITICKÝ A BEZPEČNOSTNÝ VÝBOR,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 38,

so zreteľom na rozhodnutie Rady (SZBP) 2020/472 z 31. marca 2020 o vojenskej operácii Európskej únie v Stredozemí (EUNAVFOR MED IRINI) ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 8 ods. 2,

keďže:

- (1) Rada 31. marca 2020 prijala rozhodnutie (SZBP) 2020/472, ktorým zriadila a začala vojenskú operáciu Európskej únie v Stredozemí (EUNAVFOR MED IRINI).
- (2) Podľa článku 8 ods. 2 rozhodnutia (SZBP) 2020/472 Rada poverila Politický a bezpečnostný výbor (PBV), aby prijímal rozhodnutia o vymenovaní veliteľa ozbrojených síl EÚ pre operáciu EUNAVFOR MED IRINI.
- (3) PBV 4. apríla 2023 prijal rozhodnutie (SZBP) 2023/743 ⁽²⁾, ktorým sa za veliteľa ozbrojených síl EÚ pre operáciu EUNAVFOR MED IRINI na obdobie od 1. apríla 2023 vymenoval kontradmirál Valentino RINALDI.
- (4) Grécke vojenské orgány 5. septembra 2023 navrhli vymenovať komodora Konstantinosa BAKALAKOSA za veliteľa ozbrojených síl EÚ pre operáciu EUNAVFOR MED IRINI ako nástupcu za kontradmirála Valentina RINALDIHO od 1. októbra 2023. Veliteľ operácie EÚ toto navrhované vymenovanie podporil.
- (5) Vojenský výbor EÚ 12. septembra 2023 podporil odporúčanie gréckych vojenských orgánov.
- (6) Malo by sa prijať rozhodnutie o vymenovaní komodora Konstantinosa BAKALAKOSA za veliteľa ozbrojených síl EÚ pre EUNAVFOR MED IRINI.
- (7) Rozhodnutie (SZBP) 2023/743 by sa malo zrušiť,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Komodor Konstantinos BAKALAKOS sa týmto od 1. októbra 2023 vymenúva za veliteľa ozbrojených síl EÚ pre vojenskú operáciu Európskej únie v Stredozemí (EUNAVFOR MED IRINI).

Článok 2

Rozhodnutie (SZBP) 2023/743 sa zrušuje.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 101, 1.4.2020, s. 4.

⁽²⁾ Rozhodnutie Politického a bezpečnostného výboru (SZBP) 2023/743 zo 4. apríla 2023 o vymenovaní veliteľa ozbrojených síl EÚ pre vojenskú operáciu Európskej únie v Stredozemí (EUNAVFOR MED IRINI) a o zrušení rozhodnutia (SZBP) 2022/1681 (EUNAVFOR MED IRINI/1/2023) (Ú. v. EÚ L 98, 11.4.2023, s. 6).

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 1. októbra 2023.

V Bruseli 26. septembra 2023

Za Politický a bezpečnostný výbor
predsedníčka
D. PRONK

KORIGENDÁ

Korigendum k prijatiu s konečnou platnosťou (EÚ, Euratom) 2023/278 ročného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2023

(Úradný vestník Európskej únie L 58 z 23. februára 2023)

V oddiele „Všeobecný výkaz výdavkov“, strana 14, Tabuľky s prehľadom rozpočtu na rok 2023 podľa VFR na roky 2021- 2027, 1. Stropy VFR pre rozpočet na rok 2023, sa tabuľka mení takto:

namiesto:

	„Okruh	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	Spolu
VIAZANÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY									
1.	Jednotný trh, inovácie a digitálna ekonomika	20 919	21 878	21 727	20 984	21 272	21 847	22 077	150 102
2.	Súdržnosť, odolnosť a hodnoty	6 364	67 806	70 137	72 367	74 993	66 536	70 283	427 582
2a.	Hospodárska, sociálna a územná súdržnosť	1 769	61 345	62 939	64 683	66 479	56 725	58 639	372 579
2b.	Odolnosť a hodnoty	4 595	6 461	7 198	7 684	8 514	9 811	11 644	55 003
3.	Prírodné zdroje a životné prostredie	56 841	56 965	57 295	57 449	57 558	57 332	57 557	400 997
	z toho: Výdavky súvisiace s trhom a priame platby	40 368	40 639	40 693	41 649	41 782	41 913	42 047	289 091
4.	Migrácia a riadenie hraníc	1 791	3 360	3 814	3 866	4 387	4 315	4 465	25 847
5.	Bezpečnosť a obrana	1 696	1 896	1 946	2 004	2 243	2 435	2 705	14 925
6.	Susedstvo a svet	16 247	16 802	16 329	15 830	15 304	14 754	15 331	110 597
7.	Európska verejná správa	10 635	11 058	11 419	11 773	12 124	12 506	12 959	82 474
	z toho: Administratívne výdavky inštitúcií	8 216	8 528	8 772	9 006	9 219	9 464	9 786	62 991
	ZÁVÄZKY SPOLU	114 493	179 765	182 667	184 273	187 881	179 725	185 377	1 212 524
	PLATBY SPOLU	166 140	170 558	168 575	168 853	172 230	175 674	179 187	1 196 835“

má byť:

	„Okruh	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	Spolu
VIAZANÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY									
1.	Jednotný trh, inovácie a digitálna ekonomika	20 919	21 878	21 727	20 984	21 272	21 847	22 077	150 704
2.	Súdržnosť, odolnosť a hodnoty	6 364	67 806	70 137	72 367	74 993	66 536	70 283	428 486
2a.	Hospodárska, sociálna a územná súdržnosť	1 769	61 345	62 939	64 683	66 479	56 725	58 639	372 579
2b.	Odolnosť a hodnoty	4 595	6 461	7 198	7 684	8 514	9 811	11 644	55 907
3.	Prírodné zdroje a životné prostredie	56 841	56 965	57 295	57 449	57 558	57 332	57 557	400 997
	z toho: Výdavky súvisiace s trhom a priame platby	40 368	40 639	40 693	41 649	41 782	41 913	42 047	289 091
4.	Migrácia a riadenie hraníc	1 791	3 360	3 814	3 866	4 387	4 315	4 465	25 998
5.	Bezpečnosť a obrana	1 696	1 896	1 946	2 004	2 243	2 435	2 705	14 925
6.	Susedstvo a svet	16 247	16 802	16 329	15 830	15 304	14 754	15 331	110 597
7.	Európska verejná správa	10 635	11 058	11 419	11 773	12 124	12 506	12 959	82 474
	z toho: Administratívne výdavky inštitúcií	8 216	8 528	8 772	9 006	9 219	9 464	9 786	62 991
	ZÁVÄZKY SPOLU	114 493	179 765	182 667	184 273	187 881	179 725	185 377	1 214 181
	PLATBY SPOLU	163 496	170 558	168 575	168 853	172 230	175 674	179 187	1 198 573“.

Korigendum k nariadeniu Komisie (EÚ) 2023/1803 z 13. augusta 2023, ktorým sa v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1606/2002 prijímajú určité medzinárodné účtovné štandardy

(Úradný vestník Európskej únie L 237 z 26. septembra 2023)

Na strane 1 v nadpise a na strane 3 v záverečnej formulácii:

namiesto: „13. augusta 2023“

má byť: „13. septembra 2023“.

Korigendum k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) 2022/1862 zo 4. októbra 2022, ktorým sa stanovujú zoznamy vyhradených a blokovaných doménových mien pod doménou najvyššej úrovne .eu v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/517

(Úradný vestník Európskej únie L 259 zo 6. októbra 2022)

Na strane 109 v prílohe k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2022/1862 (A. Zoznam mien, ktoré môžu byť zaregistrované alebo vyhradené, podľa krajín) zoznam týkajúci sa Islandu znie takto:

„ISLAND

1. arepublicadeislândia
2. deijslandrepublik
3. derepubliekvanijsland
4. iceland
5. icelandrepublic
6. iepublikaislande
7. ijjsland
8. island
9. islanda
10. islande
11. islandia
12. islândia
13. islandica
14. islandrepublik
15. islandskylisejnik
16. islannintasavalta
17. islanti
18. izland
19. ísland
20. íslenskalýðveldið
21. köztársaságizland
22. larepublicadiislanda
23. larepúblicadeislandia
24. larépubliquedislande
25. lislande
26. lýðveldiðísland
27. puklerkaislandska
28. rahvavabariikisland
29. republicadiislanda
30. republikataisland
31. republicoficeland
32. republikaisland
33. republikaislandia
34. republikavisland
35. republikkenisland
36. republikvonisland

37. repúblicadeislandia
38. repúblicadeislândia
39. républiquedislande
40. δημοκρατίατηςισλανδίας
41. ισλανδία
42. álftanes
43. árneshreppur
44. ásahreppur
45. bifróst
46. bíldudalur
47. blönduós
48. blönduósbær
49. bolungarvík
50. bæjarhreppur
51. dalvík
52. djúpavogshreppur
53. djúpivogur
54. fellabær
55. fljótsdalshreppur
56. flóahreppur
57. grenivík
58. grindavík
59. grindavíkurbær
60. grímsey
61. grímseyjarhreppur
62. grímsnes-oggrafningshreppur
63. grýtubakkahreppur
64. hnífssdalur
65. hofsós
66. hólar
67. hólmavík
68. hrísey
69. húsavík
70. hvolsvöllur
71. höfn
72. keflavík
73. kirkjubæjarklaustur
74. kjósarhreppur
75. kópasker
76. kópavogsbær
77. kópavogur
78. laugarás
79. litli-árskógssandur

80. mosfellsbær
81. mýrdalshreppur
82. mývatn
83. ólafsvík
84. raufarhöfn
85. reykholahreppur
86. reykjanesbær
87. reykjavík
88. reykjavíkcity
89. reykjavíkurborg
90. skaftárhreppur
91. skagaströnd
92. skógar
93. snæfellsbær
94. snæfellsnes
95. sólheimar
96. stykkishólmsbær
97. stykkishólmur
98. tjörneshreppur
99. vestmannaeyjabær
100. vík
101. ásbyrgi
102. snæfellsjökull
103. vatnajökull
104. þingeyri
105. akraneskaupstaður
106. akureyrarkaupstaður
107. bakkafjörður
108. bessastaðahreppur
109. bláskógabyggð
110. bolungarvíkurkaupstaður
111. borgarbyggð
112. borgarfjarðahreppur
113. borgarfjörðureystri
114. borðeyri
115. breiðdalshreppur
116. breiðdalsvík
117. búðardalur
118. dalabyggð
119. dalvíkurbyggð
120. egilsstaðir
121. eiðar
122. eskifjörður

123. eyjafjarðarsveit
124. fjallabyggð
125. fjarðabyggð
126. fljótsdalshérað
127. flúðir
128. fáskrúðsfjörður
129. garðabær
130. garður
131. grundarfjarðarbær
132. grundarfjörður
133. hafnarfjarðarkaupstaður
134. hafnarfjörður
135. hallormsstaður
136. hvalfjarðarsveit
137. hveragerði
138. hveragerðisbær
139. hörgárbyggð
140. húnavatnshreppur
141. húnaþingvestra
142. langanesbyggð
143. neskaupsstaður
144. njarðvík
145. norðfjörður
146. norðurþing
147. patreksfjörður
148. rangárþingeystra
149. rangárþingytra
150. reykjahlíð
151. reyðarfjörður
152. sandgerði
153. sandgerðisbær
154. sauðárkrókur
155. seltjarnarneskaupstaður
156. seyðisfjarðarkaupstaður
157. seyðisfjörður
158. siglufjörður
159. skagabyggð
160. skeiða-oggnúpverjahreppur
161. skútustaðahreppur
162. strandabyggð
163. stöðvarfjörður
164. suðureyri
165. svalbarðseyri

166. svalbarðshreppur
 167. svalbarðsstrandarhreppur
 168. sveitarfélagiðgarður
 169. sveitarfélagiðhornafjörður
 170. sveitarfélagiðskagafjörður
 171. sveitarfélagiðskagaströnd
 172. sveitarfélagiðvogar
 173. sveitarfélagiðálftanes
 174. sveitarfélagiðárborg
 175. sveitarfélagiðölfus
 176. súðavík
 177. súðavíkurhreppur
 178. tálknafjarðarhreppur
 179. tálknafjörður
 180. varmahlíð
 181. vesturbyggð
 182. vopnafjarðarhreppur
 183. vopnafjörður
 184. ísafjarðarbær
 185. ísafjörður
 186. Ólafsfjörður
 187. Þingeyjarsveit
 188. Þingvellir
 189. Þórshöfn“.
-

Korigendum k nariadeniu Rady (EÚ) 2023/1214 z 23. júna 2023, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 833/2014 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine

(Úradný vestník Európskej únie L 159 I z 23. júna 2023)

Na strane 17 v článku 1 bode 28 písm. d) – v novom článku 12b ods. 2b:

namiesto: „2b. Odchylné od článku 5n ods. 2 môžu príslušné orgány povoliť, aby sa do 31. marca 2024 poskytovali právne poradenské služby, ktoré sú povinné zo zákona na ukončenie predaja alebo prevodu vlastníckych práv priamo alebo nepriamo vlastnených právnickými osobami, subjektmi alebo orgánmi usadenými v Rusku právnickej osobe, subjektu alebo orgánu usadeným v Únii.“

má byť: „2b. Odchylné od článku 5n ods. 2 môžu príslušné orgány povoliť, aby sa do 31. marca 2024 poskytovali právne poradenské služby, ktoré sú povinné zo zákona na ukončenie predaja alebo prevodu vlastníckych práv priamo alebo nepriamo vlastnených právnickými osobami, subjektmi alebo orgánmi usadenými v Rusku v právnickej osobe, subjekte alebo orgáne usadených v Únii.“

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií
Európskej únie
L-2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK